



# B'NAI B'RITH SHALOM UNIT

608 N. Rexford Dr., Beverly Hills, CA 90210  
Tel: (213) 271-8934 • (213) 273-8205

August 27, 1991

President:  
Chava Heifetz

Executive  
Vice President:  
Aneh Ben Yehuda

Vice Presidents:  
Opher Segal  
Judy Young  
Gab. Hertzberg

Treasurer:  
Yossi Rubin

Financial Secretary:  
Adam Milstein

Corresponding Secretary:  
Yoav Shapira

Recording Secretary:  
Nir Oliver

Warden:  
Chaim Taub

Guardian:  
Eli Marmor

Trustees  
Amnon Ben-Menashe  
Eli Abrams  
Rachel Castroi

Chaplain:  
Michael Popik

Past Presidents:  
Moshe Spira, M D  
Reuven Foliak  
Kaiman Levin  
Shalom Karny  
Eliam Donitz  
Eli Pfeifferman  
Dr. Eli Spira  
Shimon Erem  
Zerubavel Heifetz  
Michael C. Maroko  
Elimelech (Eli) Urman  
Moshe A. Young  
Nissan Parado  
Eli Cynqiser  
Jacob Castroi  
Victor Gura, M D  
Michael Popik

Past Presidents  
By Association:  
Misha Apter (Israel Lodge)

Mr. Boris N. Yeltsin  
Russian Republic President  
The Kremlin  
Moscow, U.S.S.R.

Dear Republic President;

We, the Shalom Unit of B'nai B'rith, Los Angeles, California wish to congratulate you, and the people of the Soviet Union on your courageous historical stance, and victory in spite of overwhelming odds, and adversity.

We support the implementation of democratization reforms, may those continue to sprout and prosper. Our organization will express our support by visiting the Soviet Union, as well as encouraging the people in the Jewish community of the United States to visit, invest and buy soviet goods.

President Yeltsin, we strongly encourage and support the policy of your government of continued Jewish emigration to Israel. We are encouraged by the will to normalize full diplomatic relations with Israel in the near future.

Your victory is a victory to all free nations and all free people across the world.

Sincerely,

B'nai B'rith "Shalom Unit"

*Chava Heifetz*  
Mrs. Chava Heifetz  
President

*Opher Segal*  
Mr. Opher Segal  
Vice-President

*Aneh Ben Yehuda*  
Mr. Arien Ben-Yehuda  
Executive Vice-President

*Judy Young*  
Mrs. Judy Young  
Vice-President

N 002519

01. 06. 1995. 02519

Получено в УСША и Канады  
из Генконсульства СССР в  
Сан-Франциско  
12.09.91  
вх. № 3854

Перевод с английского

БНАЙ БРИТ ШАЛОМ ЮНИТ  
608 Н.Ренсфорд Др., г. Беверли Хиллз,  
шт. Калифорния 90210  
тел. (213)271-8934, (213)273-8205

27 августа 1991 года

Г-ну Борису Н.ЕЛЬЦИНУ  
Президенту Российской Республики  
Кремль  
г. Москва, СССР

Уважаемый Президент Республики!

Мы, Бнай брит шалом юнит (г. Лос-Анджелес, шт. Калифорния), хотим поздравить Вас и народ Советского Союза с вашей смелой исторической позицией и победой над значительно превосходящими силами в неблагоприятной обстановке.

Мы поддерживаем осуществление реформ по демократизации, и пусть они продолжают давать всходы и процветать. Наша организация выразит нашу поддержку посещением Советского Союза, а также призывая еврейскую общину Соединенных Штатов приезжать, делать инвестиции в СССР и покупать советские товары.

Президент Ельцин, мы весьма приветствуем и поддерживаем политику Вашего правительства продолжения еврейской эмиграции в Израиль. Мы воодушевлены Вашим желанием восстановить в ближайшем будущем дипломатические отношения с Израилем в полном объеме.

Ваша победа – это победа всех свободных государств и народов  
всего мира.

Искренне Ваши,

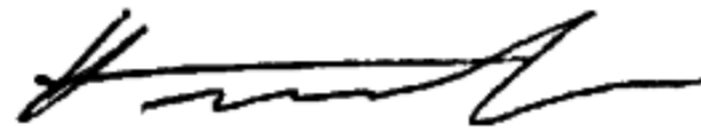
Бнай Брит Шалом Юнит  
Г-жа Чави Хейфетц,  
Президент

Г-н Ариэ Бен-Йехуда,  
Исполнительный Вице-Президент

Г-н Офер Сигл,  
Вице-Президент

Г-жа Джуди Янг,  
Вице-Президент

Перевел:



(В. Подпальный)

02519 / 31